

Corpos —  
Indícios,

Matrizes  
— Espécies



## **BODIES AND SUBWOOFERS (B)**

Stefanie Egedy

Programa Público 2024



# BODIES AND SUBWOOFERS (B.A.S.)

Com base no conceito de uma "experiência vibracional" e nos efeitos terapêuticos (relaxamento, redução do estresse e da ansiedade) do som de baixa frequência e na fisicalidade do trabalho com *subwoofers*, Stefanie Egedy criou um conjunto de trabalhos intitulado *BODIES AND SUBWOOFERS (B.A.S.)* — uma série de instalações e concertos específicos de locais com composições personalizadas, produzidas para cada local.

Stefanie analisa as especificidades da sala, organiza os *subwoofers* e seleciona ondas sonoras de baixa frequência específicas, levando em conta características sônicas como ressonâncias e reverberações que são criadas em interação com a arquitetura da sala e sua transparência, que só pode ser percebida de maneira tátil e possui uma tonalidade reduzida.

Esse estímulo para todo o corpo nos convida a entrar em contato com diferentes tipos de vibrações e a sermos sacudidos por elas. Os efeitos físicos e perceptivos continuam sendo um campo de experimentação. A massagem sonora é sentida e ouvida na pele e no corpo, dando a sensação de ser tocado e abraçado por ondas sonoras. O toque invisível do som.

Cada B.A.S. é formado por um arranjo de *subwoofer* sob medida que é projetado de acordo com as dimensões do espaço e o tipo de *subwoofer*. Com essas medidas calculadas, é possível criar "zonas vivas" (com pressão acústica mais alta ou variações) e "zonas mortas" (sem pressão acústica). A vivacidade de uma área é determinada pela expressão da pressão acústica em toda a região, onde os corpos podem ou não perceber o sinal acústico com sua pele/partes do corpo.

## Sessão de Relaxamento Sub-Grave

Uma performance sonora de baixa frequência que investiga os possíveis efeitos relaxantes das ondas sonoras produzidas por *subwoofers* no corpo e no sistema nervoso.

# **BODIES AND SUBWOOFERS (B.A.S.)**

*Building upon the concept of a “vibrational experience” and the therapeutic effects (relaxation, reduction of stress and anxiety) of low frequency sound and the physicality of working with subwoofers, Stefanie Egedy created a body of work entitled BODIES AND SUBWOOFERS (B.A.S.) – a series of site-specific installations and concerts with bespoke compositions, produced for each location.*

*Stefanie analyzes the specifics of the room, arrange the subwoofers, and select specific low frequency sound waves, taking into account sonic characteristics such as resonances and reverberations that are created in interaction with the architecture of the room, and its transparency, which can only be perceived in a tactile manner.*

*This stimulation for the whole body invites us to get in touch with different kinds of vibrations and to be shaken by them. The physical and perceptual effects remain a field of experimentation. The sound massage is felt and heard on the skin and in the body, it gives the feeling of being touched and embraced by sound waves. The invisible touch of sound.*

*Each B.A.S. is formed by a bespoke subwoofer arrangement that is designed following the space's dimensions and subwoofer type. With these calculated measurements, one can create "living zones" (with higher or variations of acoustic pressure) and "dead zones" (no acoustic pressure). The liveliness of an area is determined by the expression of the acoustic pressure throughout a region, where bodies can or cannot perceive the acoustic signal with their skin/body parts.*

## **Sub-Bass Relaxation Session**

*A sound performance with low frequency sound that investigates the possible relaxing effects of sound waves produced by subwoofers on the body and nervous system.*

## **Programa Público**

### ***Corpos—Indícios, Matrizes—Espécies***

*Corpos — Indícios, Matrizes — Espécies* é a segunda edição do Programa Público do Museu Paranaense (MUPA), um projeto experimental e bienal que, em 2024, acontece entre os meses de maio e agosto.

A partir de uma série de ações artísticas, educativas e culturais, o público é convidado a se aproximar dos debates, trânsitos e manifestações associados ao corpo — humano, não humano, orgânico, inorgânico — como materialidade portadora e geradora de linguagens transversais.

Deste Programa Público, que conta com convidados de múltiplas partes do Brasil e do mundo, participam artistas, pesquisadores, professores, arquitetos, escritores e detentores de saberes e fazeres tradicionais.

Por meio de mesas de conversa, performances, oficinas e exposições, busca-se fomentar diálogos e trocas que aproximam diferenças, colocando em destaque a relação entre corporalidades distintas e temas como história, antropologia e arqueologia; artes plásticas, artes visuais e audiovisuais; literatura, poesia e escrita; infância, educação e aprendizado; gênero, raça e identidade; religiosidade, ritualidade e sagrado; dança, música e artes circenses; moda, design e arquitetura; sonoridade, sensorialidade e outras formas de experiência corporal.

Ao reafirmar a importância da cultura material e imaterial, bem como de seus sujeitos e os encontros que os permeiam, pretende-se também fortalecer a potência do museu como espaço de relações.

As ações que integram o Programa Público *Corpos — Indícios, Matrizes — Espécies* são realizadas em sua maioria na Sala Lange de Morretes e nos espaços que compõem o Jardim do MUPA. Todas as atividades são gratuitas.

## **Public Program**

### **Bodies — Signs, Matrices — Species**

*Bodies — Signs, Matrices — Species is the second edition of the Public Program of the Museu Paranaense (MUPA), an experimental and biennial project that, in 2024, takes place between the months of May and August.*

*Through a series of artistic, educational, and cultural actions, the public is invited to engage with debates, movements, and manifestations associated with the body — human, non-human, organic, inorganic — as materiality bearing and generating intersecting languages.*

*This Public Program, which includes participants from different parts of Brazil and the world, involves artists, researchers, teachers, architects, writers, and bearers of traditional knowledge and practices.*

*Through roundtable discussions, performances, workshops, and exhibitions, our aim is to foster dialogue and exchanges that bring differences closer together, highlighting the relationship between different corporealities and themes such as history, anthropology, and archaeology; visual, audiovisual and fine arts; literature, poetry, and writing; childhood, education, and learning; gender, race, and identity; religiosity, ritual, and sacredness; dance, music, and circus arts; fashion, design, and architecture; sound, sensoriality, and other forms of bodily experience.*

*By reaffirming the importance of tangible and intangible culture, as well as the subjects and the encounters that traverse them, we also aim to strengthen the potential of the museum as a space of relationships.*

*The activities that make up the Public Program Bodies — Signs, Matrices — Species take place in the Lange de Morretes Room and in the MUPA Garden area. All activities are free of charge.*

## PROGRAMA PÚBLICO 2024

Concepção e projeto  
*Concept and Project*  
**Museu Paranaense**

Parceiros / *Partners*  
**Aliança Francesa de Curitiba**  
**Embaixada da França no Brasil**

Produção / *Production*  
**Caroll Teixeira**  
**Leticia Martins**  
**Welton do Amaral**

Acessibilidade (Libras) / *Accessibility*  
**Fluindo Libras**

Revisão / *Proofreading*  
**Mônica Ludvich**

Tradução - Inglês / *Translation - English*  
**Miriam Adelman**  
**Lucas Adelman Cipolla**

Interpretação Simultânea - Francês  
*Simultaneous Interpretation - French*  
**Sandra Moreira**

Estrutura para interpretação simultânea  
*Structure for simultaneous interpretation*  
**Hoffmann**

Preparação do espaço / *Spatial design*  
**Rogério Rosário**  
**Valcir Pinheiro e equipe**  
**Valdivino Rosário**

Montagem de exposições  
*Exhibition design*  
**Raul Fuganti e equipe**

Iluminação / *Lighting Design*  
**Illuminarte**

*Catering*  
**Cook Catering**

Infraestrutura de áudio e vídeo  
*Audio and video infrastructure*  
**Lucas Lima**

Registro audiovisual e fotográfico  
*Video and photographic documentation*  
**Mar Aberto Produtora**

## MUSEU PARANAENSE

Diretora / *Director*  
**Gabriela Bettega**

Diretor Artístico / *Artistic Director*  
**Richard Romanini**

Gestão de Conteúdo e Comunicação  
*Content Management and Communication*  
**Beatriz Castro**  
**Heloisa Nichele**

Núcleo de Arquitetura e Design  
*Architecture and Design Division*  
**Gabriela Martello**  
**Juliana Ferreira de Oliveira**  
**Pedro Sávio**

Estagiários / *Interns*  
**Isabella Barbosa de Melo**  
**Davi Eduardo B. Molinari**

Núcleo de Antropologia  
*Anthropology Division*  
Coordenadora / *Coordinator*  
**Josiéli Spenassatto**  
Estagiária / *Intern*  
**Maria Eduarda Rodrigues**

Núcleo de Arqueologia  
*Archaeology Division*  
Coordenadora / *Coordinator*  
**Claudia Inês Parellada**

Núcleo de História / *History Division*  
Coordenador / *Coordinator*  
**Felipe Vilas Bôas**  
Estagiários / *Interns*  
**Gabriella Perazza**  
**Felipe C. de Biagi Silos**

Núcleo Educativo / *Educational Division*  
**Milena Aparecida Chaves**  
**Roberta Horvath**  
**Marília Alves Abreu**  
**Yohana Rosa**  
Estagiários / *Interns*  
**Lucas Plaza da Rosa**  
**Paola Ayume Gabasa Arimori**  
**Renata dos Santos Oliveira**  
**Thiago Zeferino Silvestre**  
**Vitor Emanuel W. Souza**

Gestão de Acervo / *Collection Management*  
**Denise Haas**

Laboratório de Conservação  
*Conservation Laboratory*  
**Esmerina Costa Luis**  
**Janete dos Santos Gomes**

Segurança / *Security*  
**José Carlos dos Santos**

Supervisor de Infraestrutura  
*Infrastructure Supervisor*  
**Rogério Rosário**

—  
Governador do Estado do Paraná  
*Governor of the State of Paraná*  
**Carlos Massa Ratinho Junior**

Secretária de Estado da Cultura  
*State Secretary of Culture*  
**Luciana Casagrande Pereira**

Diretora-Geral da SEEC  
*General Director of SEEC*  
**Elietti de Souza Vilela**

Diretor de Memória e Patrimônio  
*Director of Memory and Heritage*  
**Vinício Costa Bruni**

Coordenador do Sistema  
Estadual de Museus  
*Coordinator of the Museums  
State System*  
**Marcos Coga da Silva**

Assessoria de Comunicação  
*Communication Consulting*  
**Fernanda Maldonado**

# BODIES AND SUBWOOFERS (B.A.S.)

Créditos / Credits

Instalação por  
*Installation by*  
**Stefanie Egedy**

Desenho de luz  
*Light design*  
**Camille Laurent**

## Sessão de Relaxamento Sub-Grave *Sub-Bass Relaxation Session*

Créditos / Credits

Sessão por  
*Session by*  
**Stefanie Egedy**

Desenho de luz  
*Light design*  
**Camille Laurent**

Imagem de capa / cover:  
**Ruhrpoet**

Imagem de contracapa / back cover:  
**Shai Levy**



4 a 7 de julho  
July 4<sup>th</sup> to 7<sup>th</sup>

Esta instalação e performance (6)  
integram a programação do Programa  
Público 2024, *Corpos—Indícios,  
Matrizes—Espécies*.

*This installation and performance (6<sup>th</sup>)  
are part of the 2024 Public Program  
Bodies—Signs, Matrices—Species.*

## MUSEU PARANAENSE

Terça a domingo  
*Tuesday to Sunday*

10h—17h30

Entrada gratuita  
*Free admission*

Rua Kellers, 289  
Alto São Francisco  
Curitiba, Paraná, Brasil

+55 (41) 3304 3300  
museupr@seec.pr.gov.br

🌐 [museuparanaense.pr.gov.br](http://museuparanaense.pr.gov.br)

f [museuparanaense](https://www.facebook.com/museuparanaense)

📷 [museuparanaense](https://www.instagram.com/museuparanaense)



PATROCÍNIO

**VOLVO**

PARCERIA



REALIZAÇÃO

**SAMP**



APOIO



MINISTÉRIO DA  
CULTURA

